

The image shows the interior of a large Gothic cathedral. Tall, slender columns support a high, vaulted ceiling. In the foreground, a highly ornate, gilded altar is visible. The lighting is warm, highlighting the architectural details. A red banner with the word 'ZARAGOZA' is overlaid across the middle, and a yellow vertical band is on the right.

français

ZARAGOZA



▲ Symbole de la Ville, Pont de Pierre



▲ Musée Pablo Serrano



▲ Auberge, Rueda



▲ Le Grand Prophète, Musée Pablo Gargallo

ARAGÓN

INFORMATION GÉNÉRALE

BIENVENUE en Aragon. Savez-vous où vous êtes ? Au Nord-est de la Péninsule Ibérique. Son territoire, de plus de 47 500 kilomètres carrés de surface, est composé des provinces de Huesca, Saragosse et Teruel. Il y a 1 200 000 habitants. Ils sont accueillants, droits et proches. Vous devriez aller vous perdre dans cette terre naturelle, pleine de vie et de saveur. Avec 136 kilomètres de frontière avec la France, vous êtes à la porte centrale vers l'Europe depuis l'Espagne et le Portugal.

Vous, vous en aurez le souffle coupé mais l'Aragon est une terre qui respire l'histoire. Si vous suivez ses traces millénaires, vous verrez que, dans cette Communauté de contrastes les chrétiens, les juifs et les musulmans ont cohabité. Alors préparez-vous parce que l'aventure commence.

SITUATION





▲ La Lonja et Le Pilar en fond

NATURE, HISTOIRE CULTURE ET

SARAGOSSE, à un pas de vous. On dit que tous les chemins mènent à Rome mais la majorité passe par Saragosse. En tout cas vous n'aurez pas d'autre moyen si vous allez de la Cantabrie vers la Méditerranée ou de cette dernière vers les terres intérieures du plateau castillan. L'Ebre articule cette terre mais c'est bien dans la capitale qu'est centralisée la vie politique et économique. La ville de Saragosse est au centre, à environ trois cents kilomètres de Madrid, Barcelone, Valence, Bilbao et à deux cents environ de la frontière française. En TGV ceci se traduit en promenades d'une heure et demie. Des milliers d'hectares sont devenus des plate-formes logistiques et, avec l'impulsion de l'Expo 2008, on a construit de modernes infrastructures, on a investi en communications et l'aéroport décolle. C'est une ville moderne et d'avant-garde qui est agréable à vivre et avec un riche patrimoine.

On parle encore de Rome mais c'est que Saragosse s'appelle ainsi pour son fondateur César Auguste. L'influence des romains se fait sentir dans tous les coins de la capitale et dans toute la province : les restes de Contrebia-Belaísca, La Zaida, Bilbilis à Calatayud ou Turiaso (Tarazona). Après eux, les Arabes, les Juifs et les Chrétiens y ont habité.

Fernand le Catholique, Gracián, Goya, María Moliner, Gargallo, Serrano... Tous saragossais. Si vous passez par-là, vous y resterez au moins quelques jours, attiré par son art et celui de ses habitants. Vous pouvez venir faire des achats ou vous occuper de vous dans les stations balnéaires, vous lancer dans mille sports nautiques et d'aventure, travailler dans des foires et congrès ou comme spectateur de grands spectacles, faire un cadeau à votre estomac ou tout simplement, parce que vous en avez envie.

Il va vous être difficile de choisir. La main du génial Goya vous attend, surtout à Saragosse et à Fuendetodos, le village où il est

▲ Coupole, La Seo

▲ Statue César Auguste

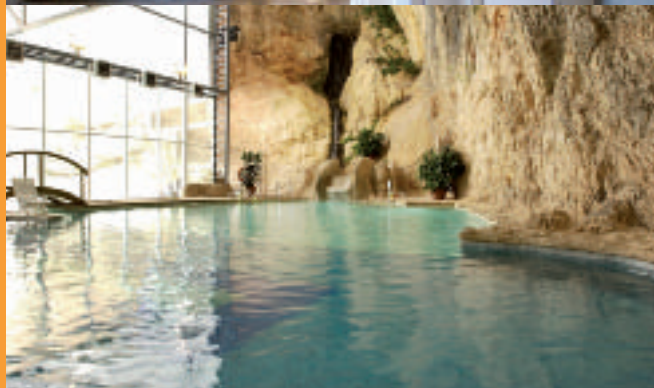




▲ Mountain bike



▲ Chartreuse de Aula Dei



▲ Station thermale de Jaraba



▲ Cuisine typique saragossaise

né. Muel est un village de poterie : où que vous regardiez vous verrez quelque chose en céramique. A La Muela, le moteur est le vent. Sur ses terres, des aérogénérateurs ont été semés et les habitants ont presque commencé à voler. A Illueca et Brea, leur métier de toujours est la chaussure. A Gallocanta, le cours du temps est marqué par les grues qui reviennent tous les ans à leur lac. Trasmoz et la sorcellerie. A Balconchán une seule personne y habite en hiver. Bien sûr on ne sait jamais. A Anento, il se passait la même chose il y a vingt ans et aujourd'hui il y a plus d'une centaine d'habitants désireux de récupérer le temps perdu. En parlant de temps, à Daroca et Uncastillo vous retournerez au Moyen-âge. A Veruela ou au Monastère de Piedra, le tourisme fait bouger les montagnes. Et que dire de Jaraba, Alhama ou Paracuellos de Jiloca ? Ils ont des stations balnéaires qui accueillent des visiteurs toute l'année. Pourquoi ne pas vous en approcher et tous les visiter ?

Vous allez penser que vous êtes devenu indécis mais c'est qu'à table ce n'est pas non plus facile de se décider. La cuisine est simple, nourrissante, forte et avec du caractère comme les saragossais. Il ne manque jamais de poivrons, tomates, chardons, courgettes, haricots verts, bourraches ou oignons de Fuentes, les seuls au monde qui ne piquent pas et ne font pas pleurer. Comme entrée, des haricots blancs, pommes de terre, pain, olives, escargots ou cuisses de grenouilles. Ensuite gibier, mouton, porc, veau, truite et volaille. Vous pouvez demander de bons œufs au *salmorejo* (vinaigrette), morue *ajoarriero* (à l'ail) ou à la *baturra* (« aragonaise »). Et il y a aussi du mouton *a la pastora* ou de l'agneau au four, tranches de jambon à la tomate ou longe de porc en sauce aux amandes. Et comme dessert, ces prunes de la rive basse de l'Ebre, des poires et des pommes de La Almunia, des cerises et des abricots. Terre de gourmands, il ne manque pas le *turrón de guirlache* (nougat dur) ou les *crespillos*, les fruits d'Aragon qui sont des fruits givrés recouverts de chocolat, des fruits à la poêle, *tortas de yema* (gâteau au jaune d'œuf), *cajicas* de Tauste, *calabazotes*, *socarrones* aux amandes d'Uncastillo, les « carreaux » en bonbons, des milliers de gâteau, des pêches au vin ou bien la pâtisserie mudéjare de Daroca. Et comme boisson, en étant sur une terre de vins, vous allez devoir choisir entre trois Appellations d'Origine : Cariñena, Calatayud et Campo de Borja. Joyeuse décision.

Un grand nombre d'expositions sont à votre disposition ainsi que des concerts et des concours comme Tarazona photo, Le Festival de Musique Ancienne de Daroca ou « Luna Lunera » à Sos. Si vous préférez quelque chose de plus naturel, les parcs de la Rivière Piedra et Moncayo, les steppes des Monegros ou les *Galachos* de l'Ebro à Jusilbol ou La Afranca, vous attendent. Un *galacho* est un méandre abandonné par la rivière avec le changement de son cours après une crue. C'est comme si vous plongiez dans un documentaire sur la nature.



▲ Monument à Goya

ZARAGOZA CAPITALE

SARAGOSSE est un carrefour de chemins, lieu de rencontre. Aujourd'hui il y a plus de 700 000 habitants, plus de la moitié de la population totale d'Aragon. Une ville moderne et pratique vous ouvre ses portes, baignée par l'Ebre et ses affluents, le Huerva et le Gállego. Une ville avec une longue histoire à raconter.

Elle s'appelait Salduie lorsqu'elle fut un établissement ibérique mais les romains la fondèrent comme Caesaraugusta. Il en reste les murailles, le Théâtre Romain, le Port Fluvial et les Thermes Publics. A l'époque arabe, ce fut la capitale de la Marche Supérieure de Al-Andalus dont le meilleur témoignage est La Aljafería, le Palais de la Joie. Aujourd'hui siège des *Cortes de Aragón*. L'art mudéjar a rempli de simplicité et d'étoiles les tours des églises de la Magdalena, San Pablo, San Gil et San Miguel, le Torreón de la Zuda et le mur de la Cathédrale de La Seo. Dans cette dernière tous les styles sont présents : roman, gothique, renaissance et baroque. Il y a un autre joyau baroque : La Basilique du Pilar. Le XVI^e siècle accueille la splendeur, on construit la Lonja, l'église de Santa Engracia, les Maisons des Morlanes, de la Maestranza, les palais de los Condes de Morata, de Argillo, de Armijo, celui de Sástago et le Patio de l'Infante. Ensuite arrivera la profonde réforme urbanistique des XIX^e et XX^e siècles et la modernisation du XXI^e siècle. A tout cela il faut ajouter d'autres églises et musées, des places qui rappellent des avatars historiques comme l'héroïque résistance face aux français de Los Sitios ou le monument de la Justice, figure typiquement aragonaise.

▼ Théâtre Romain



▼ Palais de la Aljafería



▲ Offrande de fleurs à la Vierge du Pilar

▼ Pont de Pierre et Basilique du Pilar au fond



Vous devrez décider par où commencer la visite bien que le bus touristique vous facilite les choses, il vous permet de monter et descendre quand vous voulez avec le même billet. Il y a à votre disposition seize arrêts répartis dans toute la ville. Le premier se trouve dans la rue Don Jaime, près de la Place du Pilar, le dernier de l'autre côté de l'Èbre pour vous offrir une belle « carte postale » de la ville. Ensuite, en traversant le pont de Pierre vous vous retrouvez à l'endroit d'où vous êtes parti. Si vous voulez faire des achats, un bon endroit est la Place de Basilio Paraíso où vous avez à portée de la main le Paseo de las Damas plein de propositions, Independencia, Sagasta ou la Plaza San Miguel, où a vécu Goya un certain temps dans une maison qui est toujours là. Vous pourrez visiter le Grand Parc avec son Jardin Botanique, le paseo de San Sebastián et deux musées et, pour vous

reposer vous pouvez vous asseoir à l'ombre d'un arbre, prendre un encas, ou faire une promenade en train ou à vélo. Tout près, la Romareda et l'Auditorium. Vous pouvez visiter le Paraninfo de l'Université ou la Porte de Carmen, une des entrées à la ville du XVIII^e siècle et symbole de la résistance saragossaise durant les Sièges, qui est toujours debout bien qu'il y a quelques années un autobus l'ait violemment heurtée.

Les tout petits ont à leur disposition le Mégabus, il réalise le même parcours mais la guide recrée, avec ses costumes, l'époque romaine. Une autre manière de découvrir Saragosse est à travers les visites théâtralisées, par des personnages venus d'autres époques. Au fait, si un bruit vous accompagne durant votre séjour dans la ville et que vos cheveux s'emmêlent plus que d'habitude, ne vous inquiétez pas, c'est le *cierzo* (la bise), un vent typique d'ici, assez agité.

TERRITOIRE MUSÉE DES CINCO VILLAS



▲ Sos



▲ Sádaba

VOUS allez entrer dans un territoire avec tellement de mérites que c'est un musée. Vous savez quelles sont les cinq roses d'Aragon ? Selon le dicton, Tauste, Sádaba, Ejea de los Caballeros, Uncastillo et Sos del Rey Católico. Si vous vous promenez dans ces deux dernières, l'art roman viendra à votre rencontre. Et aussi à Luna, Castiliscar et Bagüés. On y trouve de l'art roman mais aussi du romain et des châteaux, à Sádaba. A Tauste, en plus de sa tour mudéjar, vous serez surpris par leur vocabulaire particulier. Le Sanctuaire de Monlora, qui s'élève sur une colline est un balcon parfait pour admirer les Cinco Villas. Aéré avec une végétation abondante c'est l'endroit idéal si vous avez envie d'émotions comme le parapente ou le deltaplane.

Ne partez pas sans visiter Luesia, Biel et Ruesta. A Ejea, les nombreuses cigognes vous souhaiteront la bienvenue. Le troisième noyau le plus peuplé de la province après Saragosse est Calatayud qui mise sur un urbanisme à la recherche de l'amplitude et de zones vertes. En plus de chercher l'église-forteresse de Santa María de style roman Cistercien, vous pouvez aussi chercher celle de San Salvador qui est un peu plus tardive et avec des influences gothiques. A Calatayud on a su se moderniser sans mettre de côté le passé.

Sur votre passage, des pleines argileuses, des terres de châteaux comme celui de Sada à Sos. Vous saviez que c'est là qu'est né le Roi Fernand le Catholique ? Dans le Centre d'Interprétation, à travers les lumières, les sensations et la musique vous pourrez voyager dans le temps pour rendre visite à Sa Majesté. Quelqu'un a dit que dans cet endroit la pierre devient poésie. Il a certainement été inspiré des rues empierrées assorties aux arcs des portails des maisons et des places. Au fait, si vous voulez vérifier que la *vara* aragonaise qui était utilisée comme instrument de mesure équivaut à 77,2 centimètres, vous pouvez le faire sur la Plaza Mayor sous les porches et entre les arcs.

Si vous ne voulez pas encore remettre les pieds sur terre, vous pouvez monter au plus haut de Uncastillo. Comme son nom l'indique, ville et château ne font qu'un. Le goût du Moyen-âge se déguste dans sa demi-douzaine d'églises romanes, ses rues étroites et ses maisons nobles. Tout se domine depuis là-haut et se comprend parce que cet endroit est un véritable «Territoire Musée ».

▼ Uncastillo





▲ Tarazona



▲ Veruela



▲ Tarazona



▲ Cloître de Veruela

▼ Sommet du Moncayo en hiver





▲ Château de Trasmoz

▲ Caves de Ainzón

▲ Déesse du Moncayo

MONCAYO VERUELA TARAZONA

TOUS vos plans vont devoir attendre parce que le Moncayo est désireux de vous ensorceler. Vous avez très certainement déjà vu cette montagne de loin parce que, quand elle est enneigée, elle se voit depuis les Pyrénées, mais elle aime voir le visiteur personnellement, lui montrer les branches tordues de ses chênes, pins, hêtres et bouleaux plus typiques d'une forêt atlantique. Avec 2.315 mètres c'est le toit du Système Ibérique. Vous pouvez savourer tout le long jusqu'à arriver au Sanctuaire de Nuestra Señora del Moncayo un moment en voiture et l'autre à pied. On dit que dans cette montagne naissent le vent du sud-est et le *cierzo* (la bise), mais c'est la nouvelle route d'accès qui a la réputation d'être ensorcelée. C'est une ligne droite qui semble être une pente descendante mais, si vous arrêtez la voiture et que vous la laissez au point mort et sans frein, elle commencera à reculer comme si elle remontait la pente. Il s'agit d'un effet d'optique que provoque le paysage, mais on dirait vraiment que c'est de la magie.

A l'abri du Moncayo, un délice vous attend : le Monastère Cistercien de Veruela. Derrière ces gros murs de pierre, priaient et travaillaient les moines austères qui avait décidé d'abandonner le monde pour se consacrer à Dieu. Ils s'installaient dans des paradis avec des forêts où ils pouvaient chasser et trouver du bois, des vallées fertiles pour l'agriculture arrosées d'eau propre et cristalline. C'est ce que vous allez trouver, la même chose qui attendait Gustave Adolphe Bécquer en 1864, qui s'est logé ici avec sa famille afin de soigner sa maladie. De là est sortie une partie de « Cartas desde mi celda » (Lettres depuis ma cellule). Ne manquez aucun détail : l'entrée, le Palais Abbatial, un cloître impressionnant, la salle capitulaire, l'église jusqu'au lavabo qui est un kiosque hexagonal de style gothique où les moines se lavaient trois fois par jour, une fois avant chaque repas. Et tout près, Bécquer même vous invite dans ses textes à visiter Trasmoz, un village charmant avec la réputation d'être enchanté parce que toutes les histoires que l'on raconte sur lui contiennent des sabbats, des crapauds et des couleuvres.

Bécquer a défini Tarazona comme une ville petite et ancienne avec un caractère original et artistique. Il citait ses rues avec des arcs et des retables, les maisons noble en pierre avec leurs blasons et les hautes grilles en fer. Il disait que parfois, on aurait cru être à Tolède. Comment ne pas la visiter ? Romane et mudéjar, ne manquez pas de visiter la cathédrale, les églises, le Palais Episcopal, le couvent ou ses maisons en surplomb sur la rivière Queiles. Sa vieille arène est habitée et c'est un endroit parfait pour se promener. Approchez-vous. Et si c'est le 27 août, faites attention parce que c'est la fête du Cipotegato. Vous savez bien, c'est un homme déguisé en Arlequin sur qui tout le monde jette des tomates sans pitié. Tarazona seule, sans sauce tomate, est délicieuse. Les vins, dans cette région, du Campo de Borja.

CALATAYUD MONASTÈRE DE PIEDRA BALNÉAIRES DAROCA

▼ Daroca



▼ Gallocañta



UN itinéraire très recommandé. Vous savez comment s'appellent les habitants de Calatayud ? Bilbilitanos. Ils conservent leurs racines romaines, lorsque Bilbilis a été fondée, mais surtout, les racines musulmanes : cinq châteaux, quatre kilomètres de murailles et ses tours mudéjar. Vous allez, en outre, trouver plusieurs églises comme San Juan el Real avec une décoration peinte par Goya et des édifices civils. Profitez des petites rues typiques pour accéder à tous ces trésors et aux magnifiques vues. Vous êtes dans un autre monde mais n'oubliez pas que cette ville est la plus grande d'Aragon après les trois capitales de province et qu'elle vous offre d'autres commodités et propositions de ce siècle.

Dans ce secteur, vous pourrez aussi trouver de beaux exemples de tours mudéjar dans des villages comme Ateca, Embid, Tobed, Morata de Jiloca, Ricla, Maluenda...

▼ Station Thermale d'Alhama



▼ Lac du Mirail,
Monastère de Piedra



▲ Calatayud, San Juan el Real



▲ Auberge La Dolores, Calatayud

Bien sûr qu'en ayant à deux pas les eaux thermales, on y résiste difficilement mais, lesquelles choisissez-vous ? Jaraba vous offre trois stations balnéaires, Alhama de Aragón, deux et un à Paracuellos de Jiloca. Vous pouvez vous tremper quelques heures ou bien rester quelques jours sur un petit nuage. Elles offrent toutes des promenades agréables, des massages, des bains de toutes sortes. Celle de Sicilia, une de celles de Jaraba, dispose en outre d'une garderie pour les enfants et d'une piscine moderne à l'abri d'un mur de roche. Aux Thermes Pallarés de Alhama, vous trouverez un véritable lac thermal. Laissez-vous aimer.

Et pour continuer à câliner vos sens, à quinze kilomètres de Calatayud, à Nuévalos, un nouveau paradis vous attend de cet autre monde qu'est l'Aragon : le Monastère de Piedra et son inoubliable Parc. Les cisterciens qui le fondèrent sont restés « de pierre » lorsque, au milieu d'un paysage aride, devant eux apparut une oasis de fraîcheur, une abondante végétation et des eaux vives jaillissant des cascades que forme la rivière Piedra. Vous êtes averti de ce qui peut vous arriver. Cessez d'être pressé et stressé et plongez dans un immense jardin suggestif. La musique, c'est le chuchotement de l'eau se précipitant dans les cascades comme celle de la Cola de Caballo (Queue de cheval), la Caprichosa (la Capricieuse), des Fresnos (Frênes), de la Trinidad...

D'autres fois, elle se calme dans des paradis comme le Lac du Miroir. Ceci est à l'extérieur, mais à l'intérieur, la visite guidée dans le Monastère est pleine de surprise. Si vous voulez une paix absolue, vous pouvez passer la nuit dans les chambres de l'hôtel luxueux et tranquille qui ont été installées dans les cellules de l'ancien monastère.

Pour terminer cet itinéraire, faites une escapade à Daroca. Vous pourrez faire une agréable promenade le long de ses nombreux kilomètres de fortification avec ses quatre portes en passant par son château musulman et par la Collégiale de los Sagrados Corporales. Cette magnifique ville se trouve au bord d'un précipice. La légende dit qu'un soir d'orage, l'eau inonda les rues sans que l'on puisse ouvrir les portes pour la faire sortir. Lorsque la vie des habitants de Daroca était en danger, une grande pierre de moulin descendit et rompit les portes en mettant un point final à l'histoire. Si vous goûtez ses sucreries, votre voyage sera complet. Bien sûr si vous vous approchez du lac de Gallocanta qui est tout près et si vous avez la chance de voir les milliers de grues qui lui rendent visite chaque année, vous croirez être en train de rêver. Leur vol élégant en forme de « V » tout en criant leurs salutations de leurs voix si spéciales, offre un spectacle inoubliable.



▲ Vieux village, Belchite



▲ Cariñena



▲ Céramique de Muel



▲ Maison natale de Goya, Fuendetodos

MUEL CARIÑENA FUENDETODOS BELCHITE

L'ARGILE, les mains, l'artisanat, le bon goût. Ce sont des mots qui prennent une autre dimension à Muel. A quelques 27 kilomètres de Saragosse, direction Teruel, vous aurez l'occasion de vous mettre dans la peau de l'artisan. Donner une forme à la céramique est une sensation gratifiante. Vous allez trouver beaucoup d'ateliers mais aussi des détails décoratifs dans tous les coins à l'extérieur et à l'intérieur des maisons. Vous pouvez vous inspirer des peintures murales de la jeunesse de Goya qui décorent l'Ermitage de la Virgen de la Fuente.

Un peu plus au sud, vous arriverez à Cariñena. De doux vignobles mûrissant au soleil sous le regard attentif des Sierras Ibériques. Visitez sa Collégiale, la Casa Consistorial et le Musée du Vin de cette Appellation d'Origine avec saveur. Ces endroits ont inspiré Goya qui est né tout près, à Fuendetodos, en 1746. Vous pouvez visiter sa maison natale, le Musée de la Gravure et profiter de toutes les activités culturelles qui y sont organisées.

A quinze kilomètres seulement, Belchite vous attend. Vous avez très certainement entendu parlé de son vieux village qui fut complètement détruit durant la guerre civile. Se promener dans ses ruines, dans cet endroit beau mais mort, c'est une leçon d'histoire en direct. En Aragon il ne manque rien.

MONASTÈRE DE RUEDA CASPE

▼ Barrage de Mequinenza



▲ Collégiale, Caspe

L'ORÉE de l'Ebre fut le troisième endroit paradisiaque qu'avaient choisi les cisterciens pour installer un autre monastère en Aragon en 1202 et se consacrer à « ora et labora ». Leur cloître et temple gothiques sont seulement le début. Vous pouvez aussi voir les fondations de la *noria*, ou grande-roue, qui servait d'enceinte. Ses murs conservent des marques de différentes époques et différents styles. Aujourd'hui une flamboyante auberge ouvre ses portes au visiteur qui pourra se sentir privilégié comme les moines mais sans nécessité d'autant de sacrifices.

Au fait, qui a dit que l'Aragon n'a pas de mer ? C'est vrai qu'elle n'en a pas, mais vous pouvez naviguer sur une mer intérieure, la « Mer d'Aragon ». Des deux côtés, les rives décorées de forêts et des oiseaux virevoltant. Sous les eaux de l'Ebre qui enferment tant de secrets, l'ancien village de Fayón avec sa tour curieuse qui sort à la surface pour regarder. Un autre point idéal pour découvrir l'Ebre de près, c'est Mequinenza, parcourir les méandres que le barrage a dessinés en suivant la vallée et les sierras. Avec le château pour témoin, les pêcheurs y

passent des heures et des heures. D'ailleurs ici s'entraînent chaque année les célèbres rameurs d'Oxford attirés par la tranquillité et les bontés de la zone. A votre passage par Saragosse-capitale vous verrez aussi des kayakistes ou, selon l'époque de l'année, des amateurs de bains de soleil. Le long de son cours vous verrez beaucoup d'endroits parfaits pour vous promener.

Promettez-vous de visiter Caspe qui remonte à sept cents ans avant J.C pour chercher ses premiers habitants. Vous pouvez vous en souvenir en visitant le Mausolée de Miralpeix, sur la Place del Compromiso (Engagement) à côté de la Collégiale de Santa María. Pour chercher une autre pièce clé de l'histoire allez donc au Château gothique du Compromiso. C'était la résidence officielle des commandeurs de l'Ordre de Saint Jean. Dans ses salles, a été décidée la succession au trône aragonais dans le célèbre Engagement de Caspe. La Collégiale de Santa María la Mayor, la Place d'Espagne avec la mairie et le Palais de Barberán compléteront une promenade dans laquelle vous ne devez pas oublier de vous promener dans le plus de rues possibles.

FÊTES D'INTÉRÊT TOURISTIQUE

ATECA	Semaine Sainte et San Blas. 3 février.	MUNÉBREGA	San Cristobal. 9 juillet.
BORJA	Semaine Sainte et Rosario de Cristal. Premier dimanche de mai.	NOVALLAS	Jour del Encierro Andando. 15 septembre.
CALATAYUD	Semaine Sainte et San Roque. 16 août.	TARAZONA	Semaine Sainte et « Cipotegato ». 27 août.
CASPE	Semaine Sainte et Actes de la Commémoration de l'Engagement de Caspe. Fin de semaine le plus proche du 28 juin.	TAUSTE	El Dance de Tauste le 20, 21 et 22 avril et le Rosario de Cristal le 22 avril.
CETINA	San Juan Lorenzo. 18 et 19 mai (contredanse).	TERRER	San Pascual Bailón. Dimanche le plus proche du 17 mai.
DAROCA	Le Corpus Christi.	TORRIJO DE LA CAÑADA	Semaine Sainte.
LITUÉNIGO	Pesée des enfants. 4. ^e dimanche de septembre.	ZARAGOZA	Semaine Sainte et fêtes du Pilar. 12 octobre.
LONGARES	Le « Paloteo ». 2 et 8 septembre.		

OFFICES DE TOURISME (OUVERTS TOUTE L'ANNÉE)

Office de Tourisme (OUVERTS TOUTE L'ANNÉE)

Avda. César Augusto, 25. Tel. 976 28 21 81. ZARAGOZA

► www.turismodearagon.com

PROVINCE	VILLE	ADRESSE	TÉLÉPHONE
Zaragoza	Zaragoza	Avda. César Augusto, 25	976 28 21 81 / 902 47 70 00
Zaragoza	Zaragoza	Eduardo Ibarra, 3. Auditorio (Patronato Mpal. de Turismo)	976 72 13 33
Zaragoza	Zaragoza	Glorieta Pío XII, s/n. Torreón de la Zuda	976 20 12 00 / 902 20 12 12
Zaragoza	Zaragoza	Plaza de Nstra.Sra. del Pilar, s/n	976 39 35 37
Zaragoza	Zaragoza	Estación Zaragoza-Delicias. Avda. de Rioja, 33	976 32 44 68
Zaragoza	Zaragoza	Torre, 28 (S.I.P.A.)	976 29 84 38
Zaragoza	Zaragoza	Plaza de España, 1. Cuarto Espacio (Patronato Prov. de Turismo)	976 21 20 32
Zaragoza	Alagón	Plaza de San Antonio, 2	976 61 18 14
Zaragoza	Borja	Plaza España, 1. Ayuntamiento	976 85 20 01
Zaragoza	Calatayud	Plaza del Fuerte, s/n	976 88 63 22
Zaragoza	Caspe	Plaza España, 1. Casa-Palacio Piazueto Barberán	976 63 65 33
Zaragoza	Daroca	Plaza de España, 4	976 80 01 29
Zaragoza	Gallocanta	Mayor	976 80 30 69
Zaragoza	Mequinenza	Plaza Ayuntamiento, 5	976 46 41 36
Zaragoza	Muel	Taller-Escuela de Cerámica. Ctra. Valencia. Km 468	976 14 52 25
Zaragoza	Sádaba	Rambla, s/n	976 67 50 55 / 699 42 58 34
Zaragoza	Sos del Rey Católico	Palacio de Sada.Pza. Hispanidad	948 88 85 24
Zaragoza	Tarazona	Plaza de San Francisco, 1	976 64 00 74 / 976 19 90 76
Zaragoza	Tauste	Plaza de España, 1	976 85 51 54
Zaragoza	Uncastillo	Santiago, s/n. Iglesia de San Martín de Tours	976 67 90 61

TÉLÉPHONE D'INFORMATION TOURISTIQUE: 902 477 000



**GOBIERNO
DE ARAGON**

Departamento de Industria,
Comercio y Turismo